

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelen minden szerdán és szombaton este
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Wekerle-tér 671.

Felolvasó szerkesztő:
Biro Pal.

Főmunkatárs:
Dr. Buza Barna.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona,
negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér
K adóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál, Wekerle-tér 502
Hirdetéseket a legutóbbi számban árban közölünk.

Az új színház.

Sátoralja-Ujhely, január 26.

(bp.) Végre hát megtört a nagy, dermesztő hideg jégfal, amely nálunk minden kulturmozgalom körül agyonfagyasztotta az érdeklődést. Igazán szegényteljes piruákkal kellett hallgatnunk szomszéd vármegyéinktől a vádat, hogy mi a szó nemes értelmében vett kultúra érdekében eddig alig tettünk valamit. Ezért szívből jövő örömmel szívtuk be azt az üde életető levegőt, amely az elmúlt szerdán a város gyűlés-termen végigömlött, a mikor polgármester, szinügyi bizottság, képviselő mindennyán egy lelkesedéssel kijelentették, hogy új színházat kell építeni, még pedig gyorsan, mulhatatlanul, mert ez az ügy nyakunkra égett, a mai színházat többé használni sem nem lehet, sem nem szabad.

És határozatba ment, hogy tavasszal megkezdődik az építkezés, őszre pedig megnyitjuk az új színházat. Megszavazták erre a célra száz ezer koronát, a mai összegre 44 ezer korona alapja van a városnak, ehez csatolják még 40 ezer korona az 1899-ik év pénztár maradványa. A még szükséges pár ezer koronának fedezéséről gondoskodást vállalt a polgármester olyképp, hogy a színház felépítése semmi néven nevezendő pótdátával nem fogja megterhelni a közönséget.

Ilyképp tehát minden meg volna ahhoz, hogy az építkezést minél előbb megkezdjék. Csakhogy a gyűlésen felvetetttem ám egy pár

olyan eszme, amelyet szó nélkül nem hagyhatunk. Vitatkoztak azon: *hová építessék az új színház?* Fontos kérdés, amelyre a jövő érdekében toglalkoznunk kell. Jelen voltunk a szinügyi bizottság azon ülésén, amelyen *Meczner* Béla alelnök elnöke alatt nagy alapos-sággal mérlegelték a helyzetbeli és financialis körülményeket és végeredményképp megállapodtak abban, hogy az új színházat a rendőrségi épület helyére építsék, amely kétszer akkora mint a mostani színház területe. — A rendőrség részére pedig átalakítják a mai rozoga, tűzveszélyes, ronda színházat.

Hát tekintve azt, hogy kevés a pénzünk erre a színházra és hogy ezért a pénzért csakis úgy lehet, hogy nekünk megfelelő, csinos palotát emelni, ha fundusért nem kell semmit sem áldoznunk: ebből az indokból meg kéne hajolnunk a szinügyi bizottság javaslatára, ha nem kéne mérlegelni ezt az eszmét egy szépészeti szempontból egészségesebb eszmével.

Ez az eszme felveti, hogy a színház építessék a megyei főorvosi lak helyére, amelyrei cserébe adná a város a rendőrség épületét, ahová egy új szép főorvosi lak felépíthető.

Ha elgondoljuk azt, hogy egy színházat a város legalább egy félszázadra épít, akkor bizony nagyon erősen kell kardoskodnunk amellett, hogy ez az épület minden esetre szép ponton díszítse a várost. Az pedig elvitáztatlan, hogy

ez a terv szebb az előbbinél. Mert a főorvosi lak helyén — amely jóval nagyobb a rendőrség épületénél — egy minden külső kényelemmel, külső effektusokkal díszlő színház emelhető. Ez a színház az előcsarnokával egyenesen felnézne a Wekerle térre és szembeintő téren díszítené ezt a fejlődő Korona utcát. A terv pedig nem drágább, mert hiszen ez a színház szintén alig esnék távolabb a város jövedelmét emelő bérvendéglőtől, mint akár a rendőrségi épület helyén épülő színház.

Igen ám, de van egy bökkenő. Kérdés vajon ezzel a tervvel nem e dobjuk az új színház ügyét ismét az elposványosodó tervek mocsarába. Mi természetesnek tartjuk, hogy ilyen fontos és szép kulturcél mellett, szem előtt tartva a város szépészeti érdekeit, privát kényelmek kedvéért nem fog kislelküsködni a vármegye — és mivel ugyis keveset áldozott eddig a székváros kulturájáért — megembereli magát és ennek az eszmének nem csinál majd oppozíciót a február 20-iki meggyűlésen, ahol plenaris tárgyalás alá kerül ez az ügy, mert ez irányban — nagyon okosan — előterjesztést tettek. Igaz ugyan, hogy ez a főorvosi lak ezen célra irányuló alapítványt képez, de ennek a jogi természetét nem olyan, mintha ezt egy ugyanannak a célnak teljesen megfelelő épülettel fel nem cserélhetnék, — különösen ha a fontos kulturcél érdekében, aestetikai tekintetek miatt történik ez.

Ha azonban megtörténnék az,

hogy ezen szép terv elé akadályokat gördítenek, ám el kell ejteni ezt az utóbb felmerült tervet és foganatosítani kell mulhatatlanul a képviselőtestület határozatát. Mert az új színház ügyet, egy ragyhorderejű és fölötte fontos kulturakció — az Északkeleti Szini Szövetkezet megteremtése és gyors keresztülvitele — miatt halasztani tovább nem szabad.

Ha az utóbbi terv akadályokba ütközik a vármegyén, akkor gavaléran ott kell hagyni azt a szintelen és minden nemesebb cél iránt hideg oppozíciót. Akkor ott fog állani az utókor előtt mindig a memento, hogy megtettek mindent a város vezetői az új színház helyének szép és okos megoldása mellett. De derék törekvésük hajótörést szenvedett, mert a dolog sürgőssége, továbbra haladó és nem vitatkozó munkára szólította őket.

A szinügyi bizottság mikor a mostan kész javaslatát készítette foglalkozott ezzel a szebbik eszmével, ottan a polgármester vetette fel — ámdé ott is előlították tőle azért, mert a mi mostani aggodalmunk riasztotta el őket is a sürgős ügy elposványosításától.

Ez a sürgősség vezette őket is a mostani tervhez. Jó ez is, ha jobb nem lehet. Elvégre tudjuk mi azt jól, hogy sok más szép helyen is felépíthetnék ezt a színházat, de ha erre pénzünk nincsen, hát fel kell építeni ottan, ahol lehet.

Ha ez az új eszme a vármegye székvárosának szépítése és fejlődése jegyében, önzetlen, nemes intencióktól fogja áthatni a vármegye

TÁRCA.

A szimbólizmusról.*

— Eredeti kézirat után —

Írta: *Reviszky Gyula.*

Arany János, mint naiv költő, ismétlem, egyáltalán nagyon természetes képletekben, hasonlatokban, szimbólumokban. Ellenben az ujkor legnagyobb költője, Goethe, ez a kristálytisztaság és legobjektivebb szellem, aránylag nagyon szegény trópusokban. Ő meg tudta ragadni magát a dolgok lényegét s nem szorult a képletek, hasonlatok mankójára. Ha ki akarja fejezni a halász lelkének ittasságát, azt a varázst, melylyel a hívogató tündér elveszti, nincs szüksége semmi szóvirágra, semmi hasonlatra, hanem egészen egyszerűen azt mondja: Halb zog sie ihn, halb sank er hin.

Előbb már idéztem egy hasonlatot Eötvösről, hogy a szív, mint a könyv, a legolvosabb helyen szokott megnyitni; próbában: hogy amit legjobban szeretünk, az jár legtöbbször az eszünk-

ben. Ezt az eszmét isten tudja hányan fejezték már ki más-más hasonlatokkal, képletekkel. Goethe itt is megkapja a dolgot lényegét és sensu proprio mondja: Wo der antheil sich verliert, verliert sich auch das gedächtniss. Még szaman talán példát hozhatnék fel a német költő-király műveiből, de megelőztem még egygyel. Azt a közmondást, mely így szól: kutya kutyaival, guba gubával; vagy pedig: egyik holló a másiknak nem assa ki a szemét, avagy: ebnak eb az ideálja s melyet Schopenhauer úgy fejezett ki, hogy csak homogen természetek vonzódnak egymáshoz, tömörkedet változatban lehet fölitalálni minden kor és népek irataiban. De a szeged csak Goethe találta a fején; ő mondotta ki ezt az eszmét a legalátalánosabban, a legegyszerűbben, a legvilágosabban és trópus vagy hasonlat nélkül. Híres mondása, melyet a föld szelleme vág Faust fejéhez, így hangzik: Du gleichst dem Geist, den du begreifst.

Annál világosabb fantáziája van Petőfinék. De hasonlatai gyakran nem sikerülnek, képei nem mindig találók. Erre is felhozok néhány példát. Kedvescénk ilyen vallomásokot tesz:

Nem jó esillag lett volna énbelém.
Tudja isten, nem maradték az égen;
Nem kellene énemnek a menyország.
Lejárnek én minden estén
Kedves rózsám, tehozzád.

Itt először is egy el se gondolható képet, egy lehetetlenséget látunk. A esillag nem szállhat le az égről a földre, még egyszer sem, annál kevésbé minden éjjel. Hogyan világítsa meg valaminek az igazságát közelebbről oly va-

lami, ami nem igaz, mert elő nem fordulhat, mert lehetetlen! Ez a példa is mutatja, hogy amely hasonlatokat vagy szimbólumokat nem a természeti tények szolgáltatnak, az el van hibázza.

Ép ily értelmetlen a »Két vándor» allegorikus románc; meglatszük rajta, hogy Petőfi nagyon fiatal korában írta. Egy ifju és egy patak együtt vándorolnak. Eleintén a patak vigan csörgödez, az ifju pedig búsan, leverten halad; egyszerre azonban szerepet cserélnek: az ifju elkezd vig dalt zenéni, a patak pedig elnémul. Miért? Az előbbi megleli, az utóbbi elveszti honát. A patak itt perszonalifikálva van. Helyes. De annyira még se viheli a költő ezt a személyesítést, hogy a pataknak házazsereget tulajdonítson. Az antitézis a hallgató ifju és a csörgödező patak közt is erőszakol. Hiszen a vándor nem távozik hazájából, hanem közeledek feléje: mért legyen hat esüggelt és levert!

A költőről azt mondja Petőfi:

Virágos kert a költő szíve.
De másnak termi a virágokat;
Mig ezeket szótostogata,
Önmagának csak tövis marad.

És pillangó a költő lelke.
Szegény pillangó, neki megesset:
Addig bolyong a puszta kertben,
Mig összetépi a töviset.

Mindjárt az első két sorban van egy fölösleges ellentét, mert hiszen a kert is másnak termi a virágokat. A második versszakban már pillangónak mondja a költő lelkét. A szíve tehát kert, a lelke pedig pillangó. Ez a pillangó (a költő lelke) most addig bolyong a kertben, (a költő szívében) míg összetépi

a töviset. Tehát a költő lelkét, mely a költő szívében bolyong, összetépi a töviset, képlet nélkül: a zord valóság. Eltekintve attól, hogy a kép nem valami meglepő, kifejezési formája pongyola, az egész hasonlat kétszer levén elülről kezdve, összbonyolódik, mint a lepke szárnyai a kert töviset közt. Egyáltalán szerencsétlen hasonlat az, melyet nem birunk következetesen végigvinni, ha csak nem akarunk egy fogalmat a hasonlatok egész sorával minden oldalról megvilágítani, mint ezt Arany János tette, mikor a lelkében lobogó szent lángot, a költészetet így magasztalta:

Mi a tűzhely rideg háznak.
Mi a fészék kis madárnak.
Mi a harmat szomjas gyepre,
Mi a balszem égő sebre,
Mi a lámpa sötét éjben,
Mi az árnyék forró dűben,
S mire nincs sző, nincsen képzet:
Az vagy nekem, óh, költészet!

A szimbólikus versnek ez is tökéletes mintázat találjuk Toldi költőjénél. Politikai vetten, jelképes szattírai azért elévülhetetlenek, mert magukban véve is, ha nem is tudjuk, hogy szimbólikusak, remekei a művészetnek. Ki ne gyönyörködne a Fülemlében, ha nem is tudja, hogy a magyar porlekedési mániát jelképezi! Kit nem hatott meg a régi Rákel siralma, a nélkül, hogy tudta volna, hogy ez a Rákel a magyar haza s megölt kisdedei a szabadságharcban elesett magyar ifjuság! Ha valamelyik költemény a szimbólikus jelentés elvonása után is megtartja teljes értelmét, egy biztos próbája annak, hogy a szim-

* Hazánk meghódított jeles költője még a 80-as évek elején — tehát akkor, amiód vajmi keveset és alig egy pár 10 ember tudott a ma divatos szimbólizmusról — írta meg az itt közölt érdekes cikket. Egyik költő barátjának szavasságából — akinek az eredeti kéziratot hátrahagyta — megösmertethetjük t. olvasóinkat ezzel az irodalmilag becses, kiváló munkával. Három folytatásán közöltük.

közönségét: akkor szép helyen épülne fel a színház. És lenne egy emléklünk a vármegyétől, hogy segítségünkre sietet Felsőmagyarország egyik új kulturális intézményét díszes piederstálla állítani. Ha lelkünkön viseljük a megye érdekét, akkor sohasem szabad a megye székvárosát mostoha gyermeknek tekintenünk. Elvégre ez a majoratus. Ennek szellemi és anyagi erősítése az egész családra, a megye összfozalmára sugározza a haladás és fejlődés dicsfényét.

A város közgyűlése.

— Január hónap 24-én d. e. 2 és fél óraker. —

Sátoraljaiuhely, január 24.

Sok fontos ügy került elintézésre a város ez évi első közgyűlésén. Az érdeklődés erős volt, hevesebb momentum nem volt benne, csak éppen, a mikor *Mecner* Gyula az árvászeki ülnöki állás be nem töltése ellen tiltakozott, hivatkozván törvényes álláspontjára. Még az új színház ügye okozott nagyobb és szép vitát, a melynek tartalmával mai vezércikkünkben bővebben foglalkozunk és tekintettel az ügy nagy fontosságára a gyűlésben felmerült eszmecserével lapunk következő számaiban részletezesebben is fogunk foglalkozni. Egyébként csendes volt az ülés és a rendes gyors tempóban két óra alatt véget is ért.

Szekely Elek polgármester pontban fél 3 óraker megnyitja az ülést, üdvözlő a képviselő-testületi tagokat. Bejelentette a képviselőt egyk tagjának, *Dökus* József volt zemplényvármegyey főispánnak és *Uffalussy* Endre Ujhely város volt birájának és később árvászeki ülnökének elhunytát, indítványozza, hogy tekintettel az elhunytak kiváló érdemeire, emléklük a gyűlés jegyzőkönyvében örökítessék meg. Ennek egyhangy elfogadása után az elhalálozás folytán megüresedett árvászeki ülnöki állásra vonatkozó polgármesteri előterjesztés került tárgyalás alá. A polgármester előterjesztése ugyanis, hogy az árvászeki ülnöki állás egyelőre ne töltessék be, hanem osszasanak föl az ülnöki teendők bizonyos évi tiszteletdíj fejében a közigazgatási tanácsnok, a főjegyző és a közig. jegyző között. Ennek az

előterjesztésnek hevesebb ellenzéké támadt, amely a törvényre hivatkozva kívánta az ülnöki állás betöltését, ezekhez csatlakozott a város ügyésze is. A polgármester hivatkozott arra, hogy ez az állás rendkívül kevés munkát igényel, úgy hogy elvégezhetik azt az arra kijelölt jogvégeztet tisztségelők is. Ő tehát megtakarítás céljából teszi előterjesztését. Az előterjesztés szavazás alá került, amelyet egynéhány szótöbbséggel a közgyűlés határozati erőre emelt. Ezt *Mecner* Gyula a plenum előtt megfellebbezte. Azután a városi tanácsnak a jelenlegi színház helyett új színház építése tárgyában tett, — a színházi bizottság által előkészített javaslatát tárgyalta. A közgyűlés határozata szerint a város új színházát kap, amely a mostani rendőrkapitányi hivatal (a régi városháza) helyén lesz felépítve. A rendőrség részére pedig a mostani színház helyén fognak alkalmas épületet emelni.

A közgyűlés ezután a városi tanács javaslata folytán elhatározták, hogy a Rózsa-utcai városi majorban egy hímmerleget és egy élő marhamerleget állít fel a város, hol élő marhákat, szénát s egyéb takarmányt fognak mérni. — A vágóhídon új jegyverem építést határozták el. — A közgyűlés a városnak a „Dianna-e-kert és furdő-résznévny-társasággal a kert és furdő megvétele tárgyában kötött szerződésről elfogadta és jóváhagyás végett a törvényhatósági bizottságnak felterjeszteni határozta. — A Rákóczy-utcan a fárda és házior közötti üres terület, ahol most a piaci bódék állanak, a város az ottan lakó hazulajdonosoknak eladja. — *Wainberger* Dávid imregi lakosnak, aki a Fő- és Korona utcán levő Steiner-telket vette meg, a város a Korona-utca elejétől a Grosz féle házig 1 méter 60 centiméter 2000 korohaért öly kikötéssel ad el, hogy az építkezést 1 éven belül megkezdeni tartozik.

A MEGYE ÉS A VÁROS.

— **Vármegyey közgyűlés.** A vármegyey törvényhatósági bizottsága jövő február hó 20-án d. e. 9 óraker tartja ez évi első közgyűlést. Előző napon az *állandó választmány* ül össze.

— **Hirdetmény.** A folyó évi ünnoczázt megelőző sorshuzás, a Sátoraljaiuhely városban 1879-ik évben születtett hadkötelesekre nézve folyó évi január hó 31-ik napján délelőtt 10 óraker a városháza nagy tanács termében fog megejtetni. Ezen körülmény az

említett hadköteleseknek, illetve szüleik vagy gyámjainak azzal hozatik tudomásra, hogy a sorshuzason minden érdeklőt részt vehet és sorszámát vagy maguk a hadkötelesek vagy helyettük szüleik esetleg gyámjaik huzhatnak. Sátoraljaiuhely, 1900. január 24-én. *Szekely* polgármester.

— **Hirdetmény.** Ezenel közhírre tétetik, hogy a Sátoraljaiuhely városbeli illetőségi hadlőteleskekről szerkesztett összeírasi lajstromok 1900. évi január hó 25 től számitandó 8 napi közszemlére lettek a városháza 8-ik számú helyiségében kiteve. Ezen körülmény azzal hozatik tudomásra, hogy azt jogában áll mindenkinek megtekinteni, s a ki valamely kihagyást vagy téves bejegyzést vesz észre, vagy a szolgáltatóköteletesség teljesítése tekintetében megengedett valamely kedvezmény iránti folyamodványok ellen kíván kifogást tenni, azt ugyanott nyomban megteheti. Sátoraljaiuhely, 1900. január hó 24-én. *Szekely* polgármester.

HIREK.

— **Esküvő.** Kail Béla ungvári kir. aljárásbíró február hó 24-én esküszik örök hűséget Szénisták Anna kasszonynak.

— **Szerencs u. plebánosa.** A boldogult Pászlaszky Sándor halálával megüresedett r. kath. plebánosi széklet az egyház kegyura, Bubicz Szigmond kassai megyey püspök betöltötte, kinevezvén plebánosul *Kovács* Sándor Ambrus kassa-belái plebánost. A kinevezett plebános nem új ember Szerencsen. A kilencvenes évek elején kaplán volt ottan s úgy hívei, mint az egész város előtt köztisztelőtben és szeretetben állott. Ugy értesülünk, hogy állását már a legközelebbi napokban elfogja foglalni.

— **Nagyszabásu felolvasó estély a városi színházban.** A Sátoraljaiuhelyi Iparosok Önképző Egylete „jövő február hó 11-én Vasnapon este fél 8 óraker érdekes felolvasó estélyt rendez a Városi Színházban. Ez a felolvasó estély valóságos irodalmi eseményszámba mehett oly országos és megyey híru kiválólagosok vesznek részt benne. *Matolai* Etele alispán, az egylet ujonnan megválasztott elnöke tart érdekes felolvasást, *Palágyi* Lajos hazánk jeles költője, sárospataki tanár szabad előadást tart vidéki kulturáról és kézművészetekről. Dr. *Kossuth* János ügyvéd az egylet tiszteletbeli tagja egy a városi életből merített humoros felolvasással fogja szórakoztatni azt a díszes és nagyszámú közönséget, mely az

egylet ünnepélyeit mindenkor oly szíves és kitüntető figyelemben részesíti. Lesz még ez estén több érdekes ének-szám, monológ előadás és egy rövid 1 felv. vígjáték, melyet 3 iparos ifju ad elő. Ez utóbbi két előadást *Bíró* Pál alelnök tanítja be. Még alig volt teljes a program és ez est iránt amely — kulturális és irodalmi értéket tekintve — nagyszerű hatással van a közönségre, máris föltötte nagy és élénk érdeklődést keltett. A felolvasó est után tánc lesz. Helyárak: Középpoholy 6 korona, oldalpoholy 4 korona, Földszinti ülőhely 60 fillér. Állóhely 40 fillér. Erkölyszék 30 fillér. Karzat 20 fillér. — Pályolyegy a táncterembe nem érvényes. Más jegy mellett a táncra belépő jegy ára: 1 korona. Családjegy a tánchoz 3 korona. Pályolyegy előjegyvezhető: *Landesmann* Miksa és Tarsa könyveskereskedésében. A többi jegyekre *Zemplényi* Sándor óras üzletében lehet előjegyzeni.

— **A varannói kaszinó** e hó 21-én tartotta évi rendes közgyűlését, mely igen látogatott volt. A pénztári és könyvtári jelentést egyhangulag tudomásul vették s a felmentvényt megadták. A leköszönő tisztikart újra egyhangulag felkiáltással választották meg. Végül a közgyűlés köszönetet szavazott a varannói takarékpénztár igazgatóságának, ama hazafias elhatározásáért, mely szerint a takarékpénztár br. Főtövs munkainak diszkidását megrendelte és ezt a kaszinónak adományozta.

— **Szerencsötöln tővedés.** Majoros Mihály, a Szerencs mellett fekvő deregi pusztá bérője több ízben tapasztalta, hogy szénakazlát ismeretlen tettesek megdézsmálják. Az elmúlt hét egyk éjelen nagy ebugatás verte fel álmából. Azt híven, hogy ismét tolvajok járnak, hamarosan magára kapta ruháját és fegyverét megtöltve kiment az udvarra. A sötétségben észrevette hogy valaki a szénakazalból húzza a szénát. Majoros most elérkezettnek vélte azt az időt, hogy a tolvajmag megghosszulja. Közelebb sompolygott a kazalhoz és egy jól irányzott lövéssel rálőtt a tolvajnak vélt alakra. A lövés után az alak lebukott. Majoros ekkor odament s remélve vette észre, hogy saját öcsisát lötte meg, akik a fején oly szerencsétlenül talált el, hogy pár órai kintlódás után meghalt. A köcsisnak ugyanis valami sürgős dolga akadt s elment a szállásról anélkül, hogy a szükséges éjjeli takarmányt bekészítette volna. Ejjeltáiban, amint visszatért, kiment a szénakazalhoz, hogy a lovaknak takarmányt vigyen. Majoros másnap maga jelentkezett a bíróságnál, ahol letartóztatták, a hullát pedig boncolás végett beszállították a község halottas kamrájába.

— **Baptista apostolok járása.** A felsőszabolcsi ev. ref. egyházmegey esprese: Görömbei Péter bejelentette a vármegyey alispánjánál, hogy az utóbbi időben különösen *Pap*, *T. Pálca*, *Berdek*, *Kisvárdai*, *Mándok*, *F. Litke* és *Döghe* községekben baptista apostolok fordultak meg, a kik éjjelenként titkos gyülekezésebe hívták össze a népet, természetesen a nélkül, hogy a gyűlés megtartására engedélyt nyertek volna.

— **A kísértet.** Egy szép asszonyért sok boldonságot meg tesz az ember: ha a szükség úgy hozza magával még kísértetnek is felcsap. Így tett egy közei városban egy közsímet hivatalnok úri ember is, ki egy villogó szempárért, tüzes asszony-csóként, nem mindennapi gunyába öltözött. Esténként magára vett egy fehér lepedőt s valamely állat hangját utánozva rémítette a ház lakóit, kik sietve menekültek előle. Mikor már kitisztult az udvar a lakókól, megpötagottatott egy ablakon, mire kinyílt az ajtó s a „kísértet” egy a besomolygott szerettet asszonykijához, hol kikacagva a hiszékeny embereket, vigan élvezte a szerelem nyújtotta gyönyöröket. De nincs öröm öröm nélkül. A férj ki utazóban volt. egy delután váratlanul hazakérkezett. Az asszonyka örvendő arcot vágott, bár bensőleg remegett a következményektől, mert lovgajt nem tudta a veszelőrl értésíteni. A szokott órában a különben népes udvar mintha kihalt volna. A férj tündönni kezdett a dolog okán, mikor a

bolom találó. Szimbolizmusá ilyenkor azt a szerepet játsza, amelyet a borban a bouquet.

Mily korcszülöttek Arany remekei mellett Tompa szimbolikus hazafias versei! Ha kivonjuk belőlük az önkényes jelképséget, amit az idő ugyis meg fog tenni, értelemlíjas versek maradnak, üldözött szarvasokból, tüzet oltó szomszédokról stb. Tompa nagyon is szórul-szóra vette Faust végorátit: „Alles vergänglichhe ist nur ein gleichniß és azt hitte, hogy a természetből barhonnán lehet előszedni a hazafias érzelmek szimbolizmusait. Természetes mensége a kor, melyben nem volt szabad a költőnek szabadon megnyilatkoznia s melyben az el nem némítható hazaszeretet a szimbolizmus felé fordult és nem egy szép mível gazdagította irodalmunkat. Ez nem az a szimbolizmus, melyet a fantázia túlbősége szül; ez a számító értelem műve, mint a mesék szimbolizmusá. Mesét is akkor írtak, mikor nyíltan nem lehetett beszélni s az első meseiör: Ezópus, rabszolga volt. Ilyenek Vereschagin ismert képei is, különösen a „Sipkaszorónál minden csendes” című, mely őrt álló orosz katonát ábrázol, amint megfagy a hóban. Hazafias bú rezgi át a Vén cigányt is; a a Homér és Ossian közt párhuzamot vonó költőre is a leveretés utáni elnyomatás köde nehezu; a tetszalhot mellett viradó költő is hatalmas jelkép. Mindezek a művek versenyzhetnek a világridalom leghíresebb szimbolizmus költeményeivel: a Lábarázával, a

Hollóval, Musset halhatatlan „soltude-éjével és a századok legendáinak bármely darabjával.

De nemcsak jelképekkel, egyszerű vagy folytatott hasonlatokkal is lehet a fogalmakat megvilágítani. Amit látunk és hallunk, megannyi szimbolum. A szó szimboluma a tárgynak, amelyet jelent, a hang az érzelem. Az egész világ egy nagy hasonlat s valóban: Alles vergänglichhe ist nur ein gleichniß. Mily régi hasonlat lehetett az, melyet végre egy nagy költő dolgozott fel, t. i., hogy az élet álom! S vajon kinek juthatott először eszébe, hogy az életet tengeri utazáshoz s a meghalást szerencsés rébbe jútáshoz hasonlitsa! És kiváló szellemek a kifejezésnek még) mindig új és új formáit találják ki, új képleteket használnak. Musset kitalálta az analom szót a világbanatra; Zola leírja az asszonyi meleg párat, ha az érzéki-ség kísértéseit festi.

Sokszor egy adományál, egy szerencsésen választott idézettel szemléltetőbbé tessük a fogalmakat, mint akárhany hasonlattal. Arany megakarván magyarázni azt a hangulatot, melylyel a szabadságharc leveretésé után a Nagy-idi cigányokat írta, elmondja azt a régi adományt az egyszerű szőlőgazdáról, aki, midőn szőléjét a jég paskolta, botot ragadt s elkeseredésében maga is ütni kezdte tökéit. Egy jó cím, egy ügyes jelige is sokat képes megmagyarázni. A mily mester a találó és alkalmas helyeken használnd idézetekben Schopenhauer, oly szerencsés Turgenev

címének a megválasztásában. Csak ki kell mondani ezt a szót: „Fűste s azonnal az egész regény alaphangulata végig zibong rajtunk. Így a címekben is lehet bizonyos jelképség; a mű alapszámjének vagy alaphangulatának a jelzője.

Egyébiránt a legkötelesebb költői művek bizonyos tekintetben mindig szimbolikusak. Ha másképen nem, idővel válnak azokká főalakjaik. Így Faust a szellemi, Don Juan az érzéki feltetlenségnek, Othello a féltékenységnek a szimbolikus alakja. Don Quijote az emberi lelkesedés hiábavalóságát jelképezi. Hamlet pedig ama akarathijas embereket, akiknél a tettet halványvá betegítik a töprengések. Banquo szelleme alatt ma már a lelkiismeret furdalásait értjük. Prospero szigetében a költő birodalmát véljük felismerni a még korunkban is született már egy szimbolikus alak: Nana, ez a csatornából felszálló aranyos légy. Mert a szimbolumok sokszor öntudatlanul jönnek ki a költő fejből, sokszor idővel, lassan képződnek. Ha egy munka nagy híre kap, főbb alakjait annyiszor és annyian emlegetik, hogy lassankint közevek gyánnd lesznek használhatók a fogalmak helyett, amelyeket jelentenek. Tudjuk, hogy a franciák ragy szótárukba már az újabb Dumastól is vettek be szókat, teszem Alfonz urat, vagy a Kaméliás hölgyet. Ennek köszönhető, hogy a szimbolizmus, az emberi szellem első virága, még egy Zola korában se vesztette ki.

kisérlet megjelent. Eleinte jómaga is megrémült, de mikor a kísérlet levette leplét s megkopogtatva az ablakot bebecsátást kért, rögtön átlátott a szítán. Egy hatalmas botot ragadva, kirohant az udvarra, hol jól eldöngötte a kísérletet, kiben egy jó barátjára ismert. E kellemetlen dolognak, mint értesülünk, még folytatása lesz, mert a férj a csabodár asszonyt elűzve, barátját lovagias elégtételadásra szólította.

— **A sátoralja-ujhelyi nyomdász-egyesület** holnap, vasárnap d. e. 10 órákor tartja alakuló közgyűlését a Friss-féle étteremben.

— **Házassági idill.** Furesa kis perpatvar zajlott le a l-bényei lakos *Gassik Mihály* és *Szép Juliánna* között e hó 18-án este. Nevezettek szeszszel bőségesen eltelve hazá tértek nyugodni, de a helyett, hogy lenyugodtak volna, valami csekélységen összekaptak s a férj erősebb lévén, baltával és vasvillával annyira helybenhagyta feleségét, hogy az minden asszonyi ábrázatától megfosztva, súlyos betegnek fekszik.

— **Leakarta lóni a szolgabíró.** E hó 20-án a szerencsi kir. járásbírósg kiküldöttéi hivatalos funkcióit végezték a szomszéd Bekecs községben, amidőn egy munkás embernek látszó egyén minden áron be akart menni beszélni a »szolgabíróval«, persze nem engedték, hanem miután tovább is alkalmatlanokodott, sőt a kocsiát és a kis bírót is a sánca verte le, többen oda siettek s az állítólag nála levő töltött revolvert, de amelyet már akkorra eldobott s a melyely a »szolgabíró« akarta lelőni, elvették tőle és öt ősszekötötték. Hogy miért akarta lelőni a szolgabíró, nem tudják.

— **Ezüst lakodalom.** Szép családi ünnepepély folyt le — mint ottani levelezőnk írja — e hó 21-én Varamón. *Cséri Hermann* kereskedő és takarékpénztári vezérigazgató, köztiesteletben álló polgár, e napon tartotta házasságának 25 éves jubileumát. Ez alkalomból délelőtti a takarékpénztár igazgató-sága, felügyelő bizottsága és tisztviselő-kara *Füzesrély György* főszolgabíró és takarékpénztári alelnök vezetése alatt teljes számban tisztelettel az ünnepepélyt. Füzesrély meleg beszélésben üdvözölte a jubiléant, melyre az nagyon meghatóttan válaszolt. Délután pedig *Cséri Hermánénál*, mint a varamóni izr. nögyélet elnökénél a nögyélet küldöttjei tisztelettel, *Blum Márkusné* alelnök és *Lampel Nándor* tőkár vezetése mellett. Azonkívül a hitközség és egyesek részéről is számosan üdvözöltek.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Balogh János falusi lakos, ki családjával nem a legjobb viszonyban él, a folytonos civódásokat megunván, végett akart vetni életének, melyben nagy örömi amugy sincsenek. Folyó hó 20-án d. u. éles borotvával torkát átmeteszeti akarta, végig is húzott egyet a borotvával nyakán, de csupán a bőrt vágta el. Családjá nyomban orvórsót küldött, ki sebeit bevarrta, melyek rövid idő alatt be fognak gyógyulni. Balognak különben ez már harmadik öngyilkossági kísérlete, egy ízben a kutba ugrott, a honnét öszetört csontokkal húzták ki, második ízben pedig egy csűr tejejről ugrott le, akkor is azonban csak lábfciamodást szenvedett.

— **Rendőri hír. Betörés.** Sokszor maguk a kereskedők nyujtanak alkalmat arra, hogy a betörők minél könyebben működhessenek. Így *Valdmann* Izidor helybeli óras is, ki estéknant a bevihető kirakatot künn hagyta függni az utcán, s csupán csak egy deszka lappal borította be, egy élelmes tolvaj tegnap a kirakatot felszétette s clopta. A benne volt ékszerek mintegy 400 korona értékűek voltak.

— **Az Első Leánykiképzési Egylet** mint szövetkezett leány és fiúbiutisító intézet (alapítatott 1863-ban). — Sátoralja-Ujhelyben *Wekerle-tér 671. sz.* a (a vörös ökör épület első emeletén) főügynökséget létesített. Bővebbet az irodahelyiségben

— **Eladó.** egy keveset használt buza tisztító konkoly választóval. Kézi erővel is hajtható. — Cim a kiadóhivatalban.

— **Több lakás kiadó egy jó karban levő házban, a város élénk forgalmu helyén. Cim a kiadóhivatalban.**

FARSANG.

Y **Az izr. nögyélet** mult szombatont tartott pompás piknikjéről alkalmi tudósítónk, lapunk előző számában szépen megírta már e fényes estnek nagy-szerű sikerét. A jelenvölt hölgyek itt között nagy névsora igazolja az érkező és anyagi sikert. Kitkán ragyogott a bál teremné remekül átalakított színház ilyen pompában. A valóságos toilett-remekel, az elegáns külső szin, nagy-szerű tényt kölcsönzött az estnek. Az estebéd alatt uralkodó pajzán, bohém jókedv az izr. nögyéleti pikniket rendez hangulata a farsang nevezetes estjévé avatta ezt a bált — mint minden évben ugy az idén is.

A jelenvölt hölgyek névsora a következők:

Asszonyok: Bariss Árpádné, ifj. Bajusz Józsefné, Dongó Gézádné, Ehler Gyzuláné, dr. Erényi Manóné, Frieder Sarolta, Fuchs Sándorné (Helmezz), Fuchs Jenóné (Rozvágy), Fuchs Mórné (Keresztur), Falk Karolyné, Fleiszner Frigyesné, Friedrich Vilmosné, Glatstein Mórné, Guttmann Mórné (Luka), Havathy Józsefné, öz. Heil Adolfné, dr. Haas Bernáthné, Haas Filopné, Haas Adolfné, Juhász Jenóné, Kellner Józsefné, dr. Kiss Ferencné (Kemenze), dr. Kellner Sománé, Kun Frigyesné, Kaufman Ármáné, dr. Kondor Mikáné (Patak), Landesman Miksáné, Mattyasovszky Kálmáné, Meczner Gyzuláné, Cs. Molnár Leona, Polónyi Ignácné, dr. Rosenthal Sándorné, dr. Rosner Arnoldné (Munkács), dr. Reichardt Salamonné, Reichardt Lajosné, Reich Lipótné (Luka) dr. Rosenberg Bernátné, Reichardt Mórné, dr. Szepessy Arnoldné, Schön Sándorné, Schön Mórné, Schön Miksáné, Teich Zsigmondné, dr. Waldmann Adolfné, Widder Gyzuláné, Zinner Adolfné.

Leányok: Adonyi Vilma (Tolcsva), Dongó Juliska, Friedrich Teréz, Fried Kornél (Baldány), Fuchs Vilma (Keresztur), Goldblatt Mariska (S-Patak), Harsányi Luja (B-Varalja), Hell Sarolta, Kiss Erzsike (Nyiregyháza), Kellner Bella, Meczner Marianna, Meczner Ica, Nagy Ica, Perlmutter Honor, Polónyi Ilonka, Répássy Anna, Reich Jolán (Luka), Reichardt Ilonka, Szepessy Paula.

Y **Tornász-táncostély Sárospatakon.** A sárospataki akadémiái torna-egylet, mely ez éven ünnepei fennállásának huszonötödik évfordulóját, s e hosszú idő alatt oly sokszor adta életképességének kiváló tanujelét; minden ízében sikerültnek ígérkező táncostélyt rendez február hó 10-én, sejt alaptökeje javára. É szép multu egylet eddigi nyilvános szereplésével nagymértékben Fivita és kiérdemelte a nagy közönség érdeklődését és jóindulatát. A rendezőbizottság, mely a jelenlegi tornász-táncostély élén áll, a maga buzgalmával és fáradhatatlanságával mindent elkövet, hogy a nemes célú egylet eme szereplése is fényes sikerre vezessen. Reméljük, hogy a nagy közönség szives partolása minél fényesebbé teendő ezt a máris jó hírt kivívott farsangi mulatságot. A rendezőség élén dr. *Ilyefalvi Vitéz Géza* jogtanár, az akad. tornagyület buzgó tanárelnöke áll.

Y **Farsangi naptár.** Az 1900. év farsangján a »Városi Színház«-ban megtartandó táncvigalmak sorrendje a következők:

- február 1-én A Városi Kaszinó bálja
- 3 » Az Ipartestület bálja
- 4 » Az általános hivataloszlóga-személyzet bálja
- 11 » Az iparosok önk. egyesületének nagyszabású felolvasással egybekötött táncmulatsága.
- 17 » A gyártelepi dal-, zene és önképző kör nagy álarcos bálja.
- 21 » Az ifjúság koncerttel egybekötött bálja.

IRODALOM.

Világbiro hősök. Világbirodalom alakítása — nem szoros értelemben vévén a szót, — három ember névéhez fűződik azóta, mióta az emberiség pályájára visszagondolni képes. Nagy Sándor, Julius Caesar, és Bonaparte Napoleon, a birodalmának legnagyobb pontja Hellas volt, gazdag fényes, önézetes pályát futott meg és sirja felett birodalmának pusztá romjai is elenyészték már, Julius világbirodalmának központja nyugatra vándorolt Italiába, de széleit Afrikában, Angliában rajzolja meg a mai kor történetírója. O már több maradványt alkotott: alapját vetette a római jognak. Életéből mi maradt ránk? Shakespeare nagy szerű dramája őrzi nevét, e nélkül csak a történetkönyvekben volna hideg emlékezte.

Nagyjában az ő »világbirodalmát« keltette új életre Napoleon. A régi germánok utódait hódította meg, s kezének súlyát érezte Itália felszigete is. Szellemi téren is Caesar örökében működött. A római jog felelesztése fűződik nevéhez. S mi az emléke? Csak az, hogy Párisban luktet legelőnkben, legelevenebben a modern élet, Párisban, a legutolsó világbirodalom nagy fővárosában, hol a Champs Elysées-n sétálok fölött sodolatos aranyzsinu porjászik, szállong a levegőben, mintha a tünő »gloire« illúziójának a permetege volna.

A két utóbbi világbirodalom közt egy harmadik is bámulatra ejtette az emberiséget: a mörök. Emléke: a romladoszó Alhambra megkövült zenéje, kőből faragott álmai, igazán volt mesevilága. Így vonult a világbirodalom keletről mindig nyugat felé, majd fel északra, Franciaországba, s azóta az is szállott újra nyugatra a Calais-n, s azóta már onnan is utban van, az Óceánon at — Amerikába.

A római világbirodalom megalapítójával foglalkozik a viltörténet most megjelent 55. füzeté. A tizenkét kététes nagy munka szerkesztője Marcali Henrik, egyetemi tanár, a rómaiakról szóló kötet szerzője dr. Geréb József. Egy-egy kötet ára díszes fűlhörkötésben 8 fnt; füzeteként is kapható 30 krajval. Megjelen minden héten egy füzet kapható a kiadóknál (Révai Testvérekről, Irod. Int. Rt. Budapest, VIII., Üllői-ut.) s minden hazai könyvke reskedés utján.

KÖZGAZDASÁG.

* **Az olasz borvám ellen.** Lapunk egyik előző számának vezércikkében ösmertettük már az olasz borvám szerződések hazai bortermelőinkre való káros voltát. Felhívtuk a *Hegyalja* közönséget, hogy ennek megszüntetése ellen társadalmi uton is mozgalmat indítsion. Ez nem történt. De mint a gazd. egy. szűlészeti szakosztályának üléseről tudjuk, foglalkozni fog ezzel a februárius megyeközgyűlés és reméljük, nem akad majd Ringelbaum Rafael, a ki ennek a káros szerződésnek védelmére kelljen. Mert Eger város gyűlésén ez is megtörtént, a melynek tudósítását okulás ésjából következőkben közöljük:

Eger város képviselőtestülete feliratott intéz a kormányhoz az olasz bor ellen való védekezés tárgyában. Az indítványt *Szederkényi Nándor* terjesztette elő hosszabb megokolás kíséretében, *Szederkényi* nagy figyelemmel hallgatott indoklásában esettette az az szűllőmivélés nehézségeit és azt, hogy a nagy fáradsággal és költséggel beütellett szűllők még nem jövedelmeznek kellőképen, mivel nemcsak a homoki bor versenyek a hegyi borral, de az olasz bor is, mely elenyésző csekély vámmal mellett jön be az országba, és így ott vagyunk már ma is, hogy az olasz bor miatt nem vagyunk képesek eladni saját jobb minőségű borainkat. Mint-hogy pedig azt tapasztalja szóló, hogy *egyes borkereskedők nem szívesen látják az olasz bor kiszorítására irányuló mozgalmat*, figyelmezteti őket, hogy ez a

mozgalom a borkereskedőknek nem árt, mert azok ott veszik a bort, a hol kapják; ha lesz elég hazai bor, a mint hogy a közel jövőben lesz, hát azt veszik az olasz bor helyett, és pedig a nagy mennyiség miatt azt is megkapják olcsó áron.

A közgyűlés az indítványt nagy helyesléssel fogadta, csupán Ringelbaum Rafael, ki nagyban foglalkozik homoki, dalmát és olasz borok behozatálval kelt minden összhang nélkül az olasz bor védelmére.

Eger város felirata csatlakozik az olasz bor ellen Tapolcán megindított mozgalomhoz s mi *várjuk, hogy a köztörvényhatóságokban tovább terjedve a gazdasági tisztánlatás világossága, az idős mozgalom erőben gyarapodni fog.*

* **A zemplén-vármegyei gazdasági egyesület szűlészeti szakosztálya** e hó 15-én *Molnár István* főispán szakosztály elnök elnöklete alatt rendkívüli érdekes lefolyású ülést tartott. Tárgyalatott a földmivélsügyi miniszternek azon üdvös leirata, melynek értelmében Tokajhegyalja elszegényedett kisebb szűllőmivélő részére 17513 drb. sima zöld oltványnak kiosztását engedélyezte. A földmivélsügyi miniszternek rendelete általános helyesléssel tudomásul vétett és elhatározatott, hogy ezt a gazdasági egyesület utján megköszöni. — A gazdasági egyesület felhívta a tokaj-hegyaljai nevezetesebb bortermelő községek előljáróságát, hogy a megbízható teljesen elszegényedett, segélyezésre érdemes és reászoruló kis gazdák névsorát február 10-ig küldjék be az egyesületnek és egyszersmind az egyesület tudlata az előljárósággal, hogy egy-egy gazda legfeljebb 400 drb. oltványra tarthat igényt a ministeri rendelet értelmében.

Tárgyalatott a sárospataki állami oltvány szaporító telep ügye, és elhatározatott, hogy tekintve azt, hogy ezen állami telep főleg talajának oltvány szaporításra alkalmatlan, — e miatt beszüntetését kéri a gazdasági egyesület és helyébe egy megfelelő nagyobb állami telep felállítását kérelmezi. Elhatározta továbbá a szakosztály, hogy f. év április hó 26-án akciójával egybekötött *borkóstolót* tart, melynek rendezésére a gazd. egyesületet kéri fel.

Végül a szakosztály megkeresni rendelte a vármegye törvényhatóságát, hogy az olasz borkora kivettét alacsony vámtarifának felemelése érdekében a kormánytól közbenjárjon.

* **Szűlészeti tanfolyam.** A gazdasági egyesület megbízásából ifj. *Fedák István* okleveles szűlész, borász, gazd. titkár a szűlészeti munkálatokat ellenőrző bírtörőnk részére 14 napon tanfolyamot tart. A tanfolyam f. hó 22-én kezdődött, melynek befejezése után részletes tudósítást fogunk hozni az előadott tárgyakról.

* **Póttartalékos mezei munkások.** A honvédelmi miniszter egyetérve a közös hadügyminiszterrel végre elhatározta, hogy a gazdálkodók, vagyis a mezei munkásokat ezental nem hívják be arast idején sem gyakorlatra, sem póttartalékra. E helyett a gyakorlatokat február, március hónapokban tartják meg velük.

A szerkesztőség üzenete:

Céke. Tömörebb átdolgozást igényel, ugy használhatjuk.

F. Zs. Helmezz. Megkészt nagyon és azért jött ilyen formában.

Képviselő Bpest. Jövő hónap közepén Budapestben.

Nem közzölhető. A hydra. — Szereltem a pikniken — Dávid és Goliath.

Kiadja:

A SZERKESZTŐSÉG.

Boldogul férjem végítisztesége alkalmából tanusított részvétét ez uton fogadják jó barátai és ismerősei hálas köszönetem nyilvánítását.

Özv. Grosse Ödöné.

Boreladás

1889. évi Tokajhégyaljai

asszu és szamorodni bort

üvegenként is eladók.

Dókus Mihály
s.-a.-ujhelyi lakos.

20 % engedményt kap mindenki.

GUMMI

és halhólyag, az egyedüli legbiztosabb, legmegbízhatóbb és teljesen ártalmatlan, gyorsan és könnyen alkalmazható óvszer férfiak és nők részére. Ara tucatonként eredeti párisi minőségben frt 1.—, 2.—, 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 7.—, és frt 8.—. Bouts americ. tucattja frt 3.—, 4.— és frt 5.—. Mensinga tanár-féle Női óvszerek: Haase tanár-féle frt 2.— darabonként. Ezen női óvszerek frt 2.50. Dr. Earlet-féle frt 2.—, 3.—, 4.— és frt 6.—. Hölgy szivacsok, valódi párisi, tucatonként frt 2.—, 3.— százasor is használható. Hölgy kávé- és teakészítők, legjobban a világon elbja frt 2.50. Dianna ö. havi kávé- és teakészítők, legjobban a világon elbja frt 2.50. Kimerítő árjegyzék zárt borítékban ingyen és bérmentve. Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl utánvaló mellett vagy a pénz előleges beküldése után.

J. REIF,
Bécs, Branstätte 3.
1881-ben alapított hírneves bigenjai specialista cég.
ki e hirdetésre hivatkozik!

Nelkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

Pserhofer J.
VÉRTISZTÍTÓ LABDACSAI

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon a kerve azon család, a hol ez a pártatlan házi-gyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajok, mint a vérzékenység, a vesebetegség, a cukorbetegség, a májbetegség, a szelbántalmak, a kólika, az aranyér stb. Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak **vérszegénység** esetében s az ebből származó bajoknak, mint **fehér fejfájás, sápadtság** stb. Vértisztító labdacsokat nagy előnye, hogy szeliden hatnak. Fajdalmat nem okoznak s így a legyöngyösködő szervezetűek bírják egyenként, sőt gyermekek is látszanak használni.

Óvakodjunk utanzatoktól!

Használati utasítás mellékelve.

1 doboz, mely 15 labdacsoból áll	21 kr.
1 tekerés, mely 6 doboz 1 frt 05 kr.	

A pénz előzetes beküldése után bérmentve:

1 tekerés	1 frt 25 kr.
2 tekerés	2 frt 30 kr.
3 tekerés	3 frt 35 kr.
10 tekerés	9 frt 20 kr.

Egyedül készítő és szétküldési főraktár:
Pserhofer J. gyógyszerész
Bécs, I. Singerstrasse 15.

Elterjedt a gőkök fogva a labdacsokat a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt elszárazta k. hol mindenki és a Pserhofer J. fia vértisztító labdacsokat kérjen, a és k azok vitódnak, amelyek dobozaik fedelén piros színen „Pserhofer”-kezirás látható.

Nelkülözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

Sienit, granit, labrador, szürke és tehérmárvány, valamint homokkő

SIRKÖVEK ÉS PYRAMISOK

nagy raktára és választékban 5—1000 frtig.

BURGER M. sirkőraktárában S.-A.-Ujhelyben

a „Vörös ökör” épületben

Ugyanitt siremlék-kövek vésése, aranyozása és felállítása, a legjutányosabb árban elvállaltatik
Sirdomb kökerítések és vasrácszatok felállítása a legszebb és legerősebb kivitelben.



LANDESMANN MIKSA ÉS TÁRSA

két gyorsajtóval, különféle segédgépekkel és a legdivatosabb betűfajokkal, a kor igényeinek megfelelően berendezett

K Ö N Y V N Y O M D Á J A

WEKERLE-TÉR SATORALJA-UJHELY DR. SCHÖN HÁZ

ajánlközik mindennemű **könyvnyomdai munkának**, u. m.: hírlapok, folyóiratok, könyvek, röp-iratok, díszművek, színlapok, takarékpénztári évi zárszámlások, tanodai jelentések, árjegyzékek, számlák bárcakönyvek perforirozva (lyukkasztva) levélpapírok és levélborítékok, eljegyzési, lakodalmi és táncvigalmi meghívók, táncrendek, gyászjelentések, körlevelek, táblázatok falragaszok stb. stb.

iszléses, hibátlan, gyors, pontos és jutányos árban

kiváuatra több színben való elkészítésére.

Nagy raktár mindenféle községi, körjegyzői, ügyvédi, kereskedői, egyházi és iskolai

NYOMTATVÁNYOKBÓL

melyek itt olcsóbban kaphatók, mint bárhol.

Előfizetésre és hirdetések közlésére a legalkalmasabb és legolcsóbb lap a

„FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP”

5 vármegye független polgárainak legelterjedtebb lapja. Megjelen hetenkint kétszer.

Előfizetési ára: Egy évre 5 frt Félévre 2 frt 50 sz. Negyedévre 1 frt 25 kr. Hirdetések jutányos árban közöltetnek